

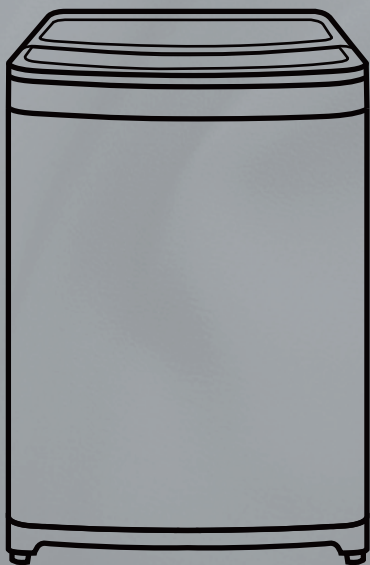


FULLY AUTOMATIC WASHING MACHINE

OWNER'S MANUAL

MODEL

RTL 881SU-19
RTL 81051SU-19
RTL 8101S-19
RTL 8121S-19



Please read this manual carefully before operating your washing machine and retain it for future reference.



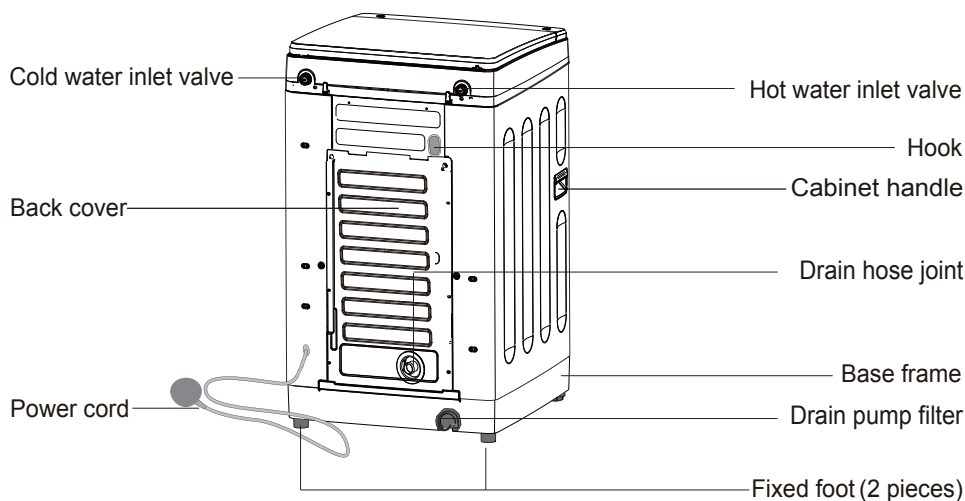
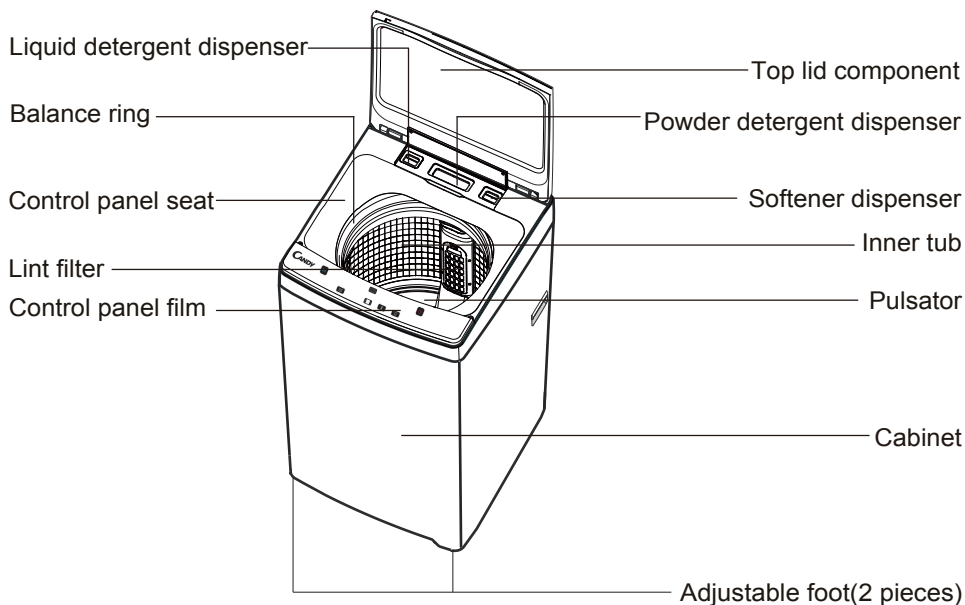
0030516124



CONTENTS

■ Product overview	1
■ Safety precautions	2
Description of symbols	2
Safety warning	2
■ Installation & adjustment	5
Install the bottom plate	5
Balance washing machine	5
Usage of the drain hose	6
Inlet pipe connection	7
■ Before washing	8
Check the following before washing	8
■ Operation	9
Loading your laundry	9
Usage of the detergent	9
Explanation of buttons	10
Button Operation and Descriptions	13
■ Cleaning or Maintenance	14
■ Trouble-shooting	15
■ Packing list	16
■ Specification	17

Product overview



Please understand the shapes of the washing machine and accessories may be different from the sketch figures in this manual due to product improvement.

Safety precautions

Description of symbols

Warning sign 	Contents marked with this symbol are related to the safe use of the product and the personal safety of the user. Please operate in accordance to the contents of this manual, to avoid harm to the user or damage to the machine itself.
Forbidden sign 	Contents marked with this symbol indicate operations or actions that should not be undertaken by the user. Performing of such actions may result an injury to the user or damage to machine itself, and void warranty.

Safety warning

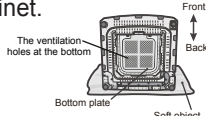
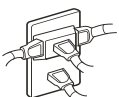
Please check power socket condition to ensure it has been earthed correctly prior to installation to ensure your safety.

Warning

A separate, earthed power socket is required for the power supply. Hold the plug-not the electric cable-when unplugging the washing machine. Do not insert or remove the power plug with wet hands. The power plug should be accessible after the machine installation. 	Ensure the plug is removed and the taps turned off in the following cases. Power failure, cleaning, moving, installation and when not in use. The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused. The rated washing capacity, spinning capacity, The max. and min. inlet water pressure refer to specification page. 
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: — staff kitchen areas in shops, office and other working environments; — farm houses; — by clients in hotels, motels and other residential type environments; — bed and breakfast type environments; — areas for communal use in blocks of flats or in launderettes. 	If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. CAUTION: If this appliance is supplied from a cord extension set or electrical portable outlet device, the cord extension set or electrical portable outlet device must be positioned so that it is not subject to splashing or ingress of moisture.  

Safety precautions

Forbidden

Do not install this appliance in a damp or wet environment. Do not leave wet laundry on the control panel or spray water directly onto this appliance, as this may cause the washer to malfunction or cause an electrical fault.  	Do not connect to hot water higher above 50°C. The maximum inlet water pressure refer to specification page.  
Do not block the ventilation holes with carpet. Ensure carpet does not obstruct the opening under the base of the cabinet.  	Do not wash water-proof clothing as this may affect load balance during spin cycle(s).  
If you are using an extension cord or a portable electrical outlet device (not recommended), ensure that it is positioned so that it does not come into contact with water or moisture.  	
Do not attempt to move washing or place hands inside washing machine while in operation. Please ensure children are supervised around machine to avoid harm.  	Do not take apart, repair or alter the machine by yourself.  
Do not leave hot or heavy stuff on lid or control panel as this may cause damage to the washer or make the washer unsafe to operate.  	Do not wash laundry with chemicals or other volatile materials (such as petrol, solvents or thinners) as this causes damage to the machine.  
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.  	Keep washer away from heat sources such as heater, stoves or direct sunlight.  

Safety precautions

Safety warning

The washing machine whose lid can be opened during water extraction, that it takes 15s or more for complete stop of water-extracting chamber tub.

The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.

Please remove item such as coins, button, sand and other solid materials from clothing before washing.



Check that water faucets are open after connection to machine, prior to operation and that pipes are connected correctly.

Please use low suds/High Efficiency washing powder.

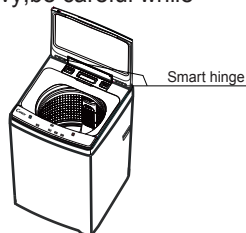
■ If power cord or other parts of this machine become damaged or faulty, please contact a technician to have it repaired. Do not attempt repairs by yourself as this may cause personal harm or void warranty.

■ Smart hinge prevents sudden closing of the door. Door is heavy, be careful while closing of the door.

Do not let your hands or any other material be caught below door. It might cause injury or damage.

Door closing time is dependent on ambient temperature.

The higher the ambient temperature, the shorter the door closing time and vice versa. Smart Closing Door performs best when lid is closed from full open condition.



■ The washing machine whose lid can be opened during water extraction, that it takes 15s or more to stop of water-extracting chamber tub. The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.

Installation & Adjustment

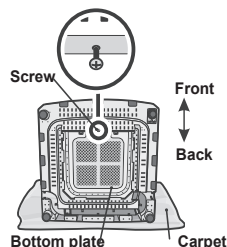
Please install and adjust the machine according to the directions contained in this manual. It is very important to follow these directions for the safe operation of the machine and to ensure your machine operates correctly.

Install the bottom plate

The purpose of the bottom plate is to suppress noise from the washing machine during operation.

Steps:

1. Lay the washer on its back, on a nonabrasive surface.
2. Place the plate onto the bottom of the machine.
3. Use a screwdriver to tighten the screw (in accessory bag) securing the panel to bottom of the washer.
4. Once the screw is tight and the panel is secure, return the washer to its standing position.

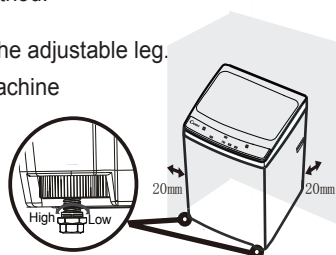
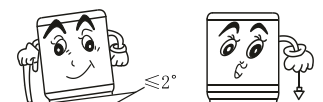


Balance washing machine

Do not install this machine on an incline greater than 2° . Installing machine on an angle or on rough ground will result in unstable running or stoppage of the machine. Please adjust it by the following method:

1. Confirm it is level ;
2. Lift up the side of the leg slightly and twist the adjustable leg.

Note: The distance between the washing machine and wall: at least 20 mm.

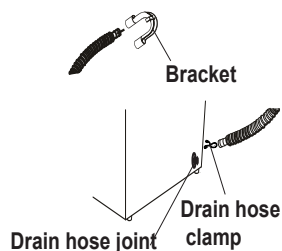


Installation & Adjustment

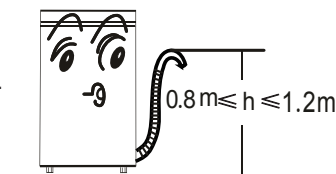
Usage of the drain hose

The drainage shall be smooth with the drain hose.

1. First connect the drain hose to the connection point on the lower right side of the cabinet, and fasten with drain hose clamp (provided).
2. Connect drain hose guide on to the outside of drain hose. To guide the drain hose over the tub or standpipe, the bracket MUST be fitted to the drain hose.



1. The height of the standpipe or tub should be between 0.8 - 1.2 m.
 2. To avoid syphoning, the drain hose should not extend more than 20 mm from the end of the guide.
- Ensure drain hose is held in place to avoid leaks or spills.

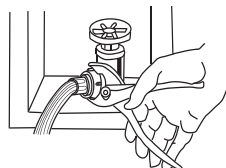


Installation & Adjustment

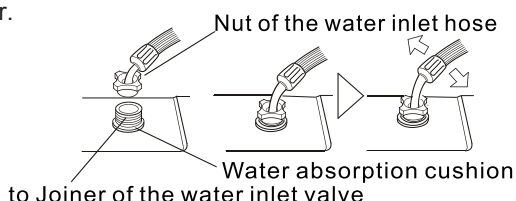
Inlet pipe connection

■ The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.

1. Connect the water inlet hose to the water tap. You may have to use pliers to tighten the coupling. Do not over tighten as this may cause damage to the valve or hose fittings.



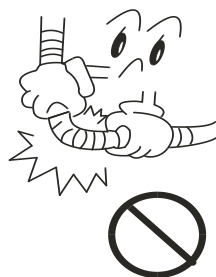
2. Connect the other ends to their respective cold and hot water inlet valves located on the top of the washer.



3. Fasten each hose on the washing machine and ensure a tight connection.

■ Check the inlet hose connections

1. Swing the hose gently to confirm that the hose is securely fastened.
2. After installation, open the tap to check for leaks.
3. Do not bend the hose unduly.
4. Periodically check the hose connections are firm at both ends. This is to ensure the connections remain watertight over time.



■ Remove the water inlet hoses

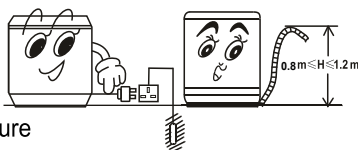
1. Turn off the water taps.
2. Loosen each connection at water taps and washer.
3. Carefully remove each hose separately, as they may contain residual water.

Before washing



Preparation before washing

1. Ensure the water inlet hoses are correctly installed and faucets are turned on.
2. Insert the power plug into the electric socket.
3. Ensure the drain hose is mounted at the correct height.
4. Select a suitable location for the washer on a hard, even surface, away from direct sunlight or heat sources, e.g. Radiators/heaters, cooking, appliances etc.
5. Any floor unevenness may result in unstable working or abnormal noise. Please ensure the machine is level.



Check the following before washing

Clear the pockets and take out loose items such as coins, sand, hairpins, etc.



Tie any long straps or strings, fasten buttons and close zippers.



The weight of the laundry shall not exceed the rated capacity of your machine, loosen the laundry before placing it evenly in the tub.



When the machine is running, buttons may cause noise.

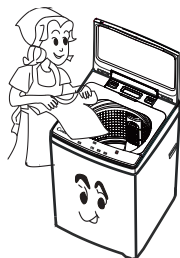
To reduce the noise, turn clothes inside out or place them in a laundry bag.



- a. Check if the laundry has any special washing instructions.
- b. Divide the laundry into colour fast and non-colour fast items.
- c. Separate items that do not absorb water easily and wash by hand.
- d. For heavily soiled items, please first remove loose dirt, then apply detergent directly (as per instructions on pack) to the stain before washing.
- e. For those items that may attract lint or are furry or fluffy, please turn inside out before washing.
- f. Do not put laundry soiled with chemicals or solvents into the washing machine.

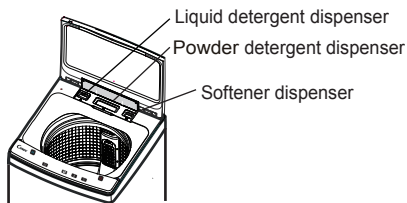
Operation

Loading your laundry



- The rated washing capacity refers to the largest dry weight of a load that can be washed.
- The thickness, size and type of clothes will influence the actual capacity.
- Do not select more than water level "4" for clothes less than 1.0kg, to avoid splashing of water.
- It is recommended that low suds/high efficiency washing powder should be used.

Usage of the detergent



Note:

The machine can not store the liquid detergent and the softener. You need to add again during the next laundry. You have to put the liquid detergent and softener according to the amount of one washing needed, in case of spill.

How to use liquid detergent

Before washing put the liquid detergent into the liquid detergent box directly as indicated in the above figure. The usage and dose of the liquid detergent as per the specifications of liquid detergent.

How to use softener

- The usage and dose of the softener as per the specification of softener.
- Before washing put the softener into the detergent box directly. The softener will be put into the washer when the last rinsing.
- After the softener is put in, please don't place for a long time otherwise softener may solidify and cause flowing not smooth.
- When water pressure is too low, it is possible that softener cannot be washed away effectively, and softener would be agglomerated after a period of time. Please clean the softener box in time. It is recommended to pour the softener into the basket directly after water is filled at the last rinse.

How to use washing powder

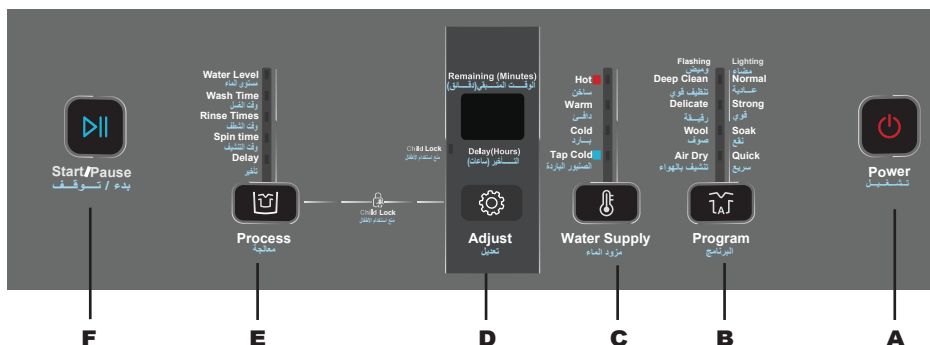
- It is suggested to dissolve detergent before adding to the tub, see as below: It is suggested
 1. Prepare warm water (<35°C) in a container.
 2. Add washing powder, stirring to dissolve it completely.
- Adding washing powder Cotton Wash
It is recommended that washing powder/liquid is dissolved with water and then directly emptied into the washing machine:
 1. Add some water (select the "1" water level)
 2. Add washing powder/liquid. Run for about 30 seconds to fully dissolve the detergent. Then push the "Start/Pause" button to pause the wash cycle.
 3. Load laundry. Select suitable water level. Push the "Start/Pause" button again to recommence washing cycle.
- If you select "Quick" program, it is recommended to use liquid detergent instead of washing powder to ensure the most effective wash results.
- Old or poor quality washing powder may cause caking in tub or detergent dispenser.
- Clean the detergent box periodically to ensure washing powder is evenly distributed and remove any detergent built up.
- When water pressure is too low, it is possible that washing powder or washing liquid cannot be washed away effectively, and washing powder or washing liquid would be agglomerated after a period of time. Please clean the detergent box in time. It is recommended to pour the washing powder or liquid into the basket directly.

Close the lid

If you open the lid during all cycles the machine will stop and an audible alarm will sound.

Operation

Explanation of buttons



Indicator display

- Off
- On: Indicates the program is about to run and indicates the selected cycle and options
- Flashing: Indicates the program is running and indicates the selected cycle and options



Digital tube

- During working , it displays the remaining time (minute). In case of trouble, it displays the abnormal symbol (see to page 15)
- It displays remaining time during detecting.

Page 15



Child Lock function

- The function is intended for children's safety and preventing children from accidental changes to washing programs.
- Press "Power" button, set the desired washing program, after setting, press "Start/Pause", Hold "Process" button and "Adjust" button more than 3 seconds, and the child lock will activate, all of the button are locked and will not function.
- Release the child lock function: press "Process" button and "Adjust" button at the same time and hold for more than 3 seconds. After three beep sound, the child lock function is released.

Note: If you open the lid when the child lock activates, digital tube displays "E2", beeps and stops running; if the safety can be sure and you need to go on with running, you need close the lid, press "Process" button and "Adjust" button at the same time and hold for more than 3 seconds to release the child lock function, then continue running, or the washing machine will drain after 10 seconds.

Operation



A "Power" button

- Press the " Power " button to switch on the power.
- Under power-on mode, press it to switch off the power.
- If the "Start/Pause" button is not pushed, the machine will switch off the power automatically in 10 minutes.



F "Start/Pause" button

- After the power is switched on, press it to start the machine.
- During working, press it to pause.
- During pause, press this button to restart and go on working.



B "Program" button

Program	Application
Normal	Recommended for mixed fabrics and general clothing items.
Strong	Use this cycle for heavily soiled durable garments .
Wool	Machine washable woolen items.
Delicate	Use this cycle to wash lightly soiled garments and delicate clothes that need gentle washing.
Deep clean	Washing the relatively big thick or very dirty laundries.
Quick	Express wash suitable for a small amount of slightly soiled clothes .
Soak	This cycle is suitable for soiled items which require soak
Air Dry	Dries the laundries to avoid the growth of mildew. Note: "Air Dry" program running time is 60 minutes. The purpose is to dry the laundries ,at the same time can dry the outer tub and the inner tub, which can avoid growing mildew on the outer tub and the inner tub. The max drying capacity of the laundries is 1.5kg.



E "Process" button

- To select water level, wash time, rinse times , spin time and Delay. When the process is selected, push "Process" button and then adjust the parameters.

Operation



C"Water Supply" button

- Use this button to select the Hot, Warm, Tap Cold or Cold temperature



D"Adjust" button

- To adjust the water level, wash time, rinse times, spin time and delay time
When the corresponding process light flashing, you can adjust the parameter by pressing the "Adjust" button.
- Water Level: it can be chosen between 1 to 10, the different cycles have different default water level.
- Wash Time: it can be chosen between 0 to 15 mins, the different cycles have different default wash time. When you do not want to use the wash process, you can press the "Adjust" button to adjust the wash time to 0.
- Rinse Times: it can be chosen between 0 to 3 times, the different cycles have different default rinse times. When you do not want to use the rinse process, you can press the "Adjust" button to adjust the rinse times to 0.
- Spin time: it can be chosen between 4 mins to 9 mins, the different cycles have different default spin time. When you do not want to use the spin process, you can press the "Adjust" button to adjust the spin time to 0.
- Delay: it can be chosen between 1 hours to 48 hours, the default delay time is 0.

Note:

- The energy test program of "RTL 881SU-19" and "RTL 81051SU-19" was performed using the "Normal" cycle setting of:
Water Temp: Tap Cold; Water level: 10; Wash Time: 12; Rinse: 1 Rinse; Spin: 9 mins.
- If the default setting is same to the energy test, you have to choose the process again, or it will run fuzzy procedures.
- If you choose energy test program, it is suggested to put the washing powder into the bottom of the inner tub.

Operation

Button Operation and Descriptions

1.Press the



button to switch power on/off.

2.Press the



button to select automatic program.

Program

- After the power is switched on, "Normal" is default setting. To select other fully-auto program, please press the "Program" button till the corresponding indicator is light. Refer to the "Program" button on Page 11.

For example: select Deep clean for washing the relatively big thick or very dirty laundries.

3.Press the



button to select suitable procedure.

4.Press the



button to select suitable water level, wash time
rinse times, spin time and delay time.

5.Press the



button to select supplied water temperature.

6.Close the top lid, push the



button.

Cycle completed

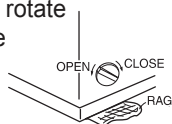
When the machine has completed the selected/current wash cycle an audible alarm will sound and the machine will switch off automatically.

Cleaning or Maintenance

- Remove the power plug before carrying out any cleaning or maintenance.
- Clean the lint filter(s) and detergent box after each wash, otherwise it may influence you using the machine.

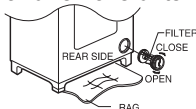
Clean the pump filter

1. Place a rag under the washer filter not to wet the floor.
2. Rotate the filter counter clockwise and pull out the filter.
3. Remove dirt and rotate the filter clockwise until it locks in position.

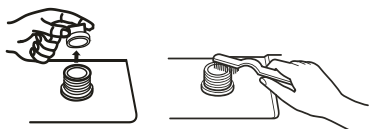


Pump drained washer

1. Turn the filter-cap to the left.
2. Take the filter out and remove dirt.
3. Reassemble in reverse order.



The filter at the water inlet valve may become blocked by impurities in the water supply. Clean it with a plastic bristled brush every two months.



- The lint filter must be used during washing.
- It must be cleaned in time after each using.

The methods of dismantle and install lint filter as follows:

1. Push down the spring piece of the top lint filter to make the claws out of the filter cover, and then pull out the lint filter to get it down. (figure 1).
2. Pull the back of the lint filter, and then you can get down it off the front cover of the lint filter. (figure 2).
3. Sweep the lint in the lint filter.
4. Put the back of the lint filter into the front cover.
5. Put the lint filter into filter cover, and make it tight.
6. Make sure the lint filter well installed, or it can influence your use.

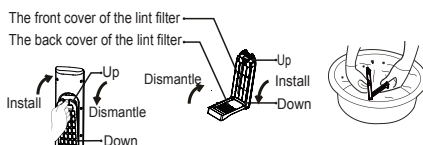


Figure 1

Figure 2

If the cabinet is dirty, wipe it with a damp cloth

- Do not wash directly with water.
- Wipe with a neutral detergent (please check directions on detergent bottle first).
- Do not wipe machine with thinners, petrol, alcohol or other harsh solvents.



1. After washing cycle has finished, turn off the water faucet. (If needed, you can remove the water inlet hose).
2. Do not store water in the washing machine for a long period without completing a wash cycle. Drain the water completely after each wash.
3. Be sure to pull off the power plug before maintenance.
4. Hang up the power cord and drain hose.
5. Wipe off any drops of water on the surface of the machine and inside the tub. Leave the lid open for about 1 hour after each wash to evaporate any residual water.

Trouble-shooting

If there is a fault or the machine does not operate correctly, remove the power plug before checking the machine. Using diagnostic list below, please check if the machine requires repair. If a repair is required, please contact our customer care team, do not try to fix it by yourself.

Problem		Possible causes	What to do
The machine does not drain or drain slowly. The display shows E1.		■ Is the drain hose blocked? ■ Is the drain pump ineffective?	■ Remove the blockage. Press Start/Pause button once more ■ Contact Customer Care.
The machine stops running. The display shows E2.		■ The top lid is not closed.	■ Close the top lid. Press the Start/Pause button once more.
The machine does not drain or drain slowly. The display shows E3.		■ Has the laundry been placed unevenly in the machine? ■ Is the machine level?	■ Redistribute the load evenly. Press the Start/Pause button once more. ■ Level the machine.
The display shows E4.		■ Is the water tap closed or has the water supply been interrupted? ■ Is the water inlet valve blocked? ■ Is the water pressure too low? ■ Is the drain hose set too low?	■ Turn on the water tap. Press Start/Pause button once more. ■ Clean the water inlet valve then press the Start/Pause button once more. ■ Use after the water pressure is normal. ■ The height of the end of the drain hose should be between 0.8m-1.2m.
The display shows FA.		■ The water level sensor has failed.	■ Please contact Customer Care.
The machine does not work.	Will not wash	■ Is there a power failure? ■ Is the power plug inserted tightly? ■ Has the water level reached preset position?	■ Wait for the power supply to be restored. ■ Insert the power plug tightly. ■ Wait for the water to fill to the preset level
	Will not spin	■ Is the power plug inserted tightly? ■ Is the top lid closed? ■ Is the laundry distributed unevenly in the machine?	■ Insert the power plug tightly. ■ Close the top lid. ■ Redistribute the laundry. Close the top lid. Press the Start/Pause button once more.
There are abnormal sounds inside the machine.		■ Is the machine level? ■ Has the laundry been placed unevenly in the machine? ■ Are there any foreign objects inside the bowl?	■ Level the machine. ■ Redistribute the load evenly. Close the top lid. ■ Remove the foreign objects.

Trouble-shooting

Problem	Possible causes	What to do
The water tap leaks.	■ Is the water inlet hose loose?	■ Fasten the inlet hose.
The display shows F2.	■ Over flow Error	■ Please contact Customer Care.

Common occurrences

Situation	Cause
■ The spinning is intermittent after it starts.	■ Redistribute the load evenly. Close the top lid.
■ Select spin program, but it does not work.	■ The program is setting the drain time, there will be a pause before the spin program starts.
■ There may be water in the drain hose when first used.	■ It may be residual water after performance inspection by the factory.
■ The wash procedure pauses.	■ The cloth sensor is detecting, it will add water after about 48 seconds.

Packing list

Name	Quantity	Storage position
■ Screw 	■ One	■ Inside the accessory bag
■ Automatic washing machine	■ One	
■ Bottom plate 	■ One	■ Between the upper cushion of the washing machine package and the upper seal of the package carton
■ User manual	■ One	■ Inside the document bag
■ Drain hose	■ One	■ Inside the accessory bag
■ Drain hose guide	■ One	■ Inside the accessory bag
■ Drain hose clamp	■ One	■ Inside the accessory bag
■ Components of the water inlet hose 	■ Two	■ Inside the accessory bag

Specification

Type	Fully Automatic Washing Machine
Model	RTL 881SU-19
Rared voltage/frequency	220-240V/50Hz
Rated washing power	520W
Rated spinning power	385W
Net weight	42kg
Gross weight	47kg
Dimensions(mm)	W 580 D 590 H 960
Water inlet pressure	0.03MPa-1.0MPa (when water temperature higher than50 °C, the water inlet pressure of hot water shall not exceed 0.4MPa)
Rated Washing capacity	8kg
Water level/Water quantity	1/21L, 2/27, 3/33L,4/39L, 5/45L, 6/51L, 7/57L, 8/63L,9/68L, 10/73L

Type	Fully Automatic Washing Machine
Model	RTL 81051SU-19
Rared voltage/frequency	220-240V/50Hz
Rated washing power	540W
Rated spinning power	450W
Net weight	48kg
Gross weight	55kg
Dimensions(mm)	W 610 D 620 H 990
Water inlet pressure	0.03MPa-1.0MPa (when water temperature higher than50 °C, the water inlet pressure of hot water shall not exceed 0.4MPa)
Rated Washing capacity	10.5kg
Water level/Water quantity	1/24L, 2/31L, 3/39L,4/46L, 5/53L, 6/61L, 7/68L, 8/76L,9/82L, 10/89L

Type	Fully Automatic Washing Machine
Model	RTL 8101S-19
Rared voltage/frequency	220-240V/50Hz
Rated washing power	520W
Rated spinning power	385W
Net weight	42kg
Gross weight	47kg
Dimensions(mm)	W 580 D 590 H 960
Water inlet pressure	0.03MPa-1.0MPa (when water temperature higher than50 °C, the water inlet pressure of hot water shall not exceed 0.4MPa)
Rated Washing capacity	10kg
Water level/Water quantity	1/21L, 2/27, 3/33L,4/39L, 5/45L, 6/51L, 7/57L, 8/63L,9/68L, 10/73L

Type	Fully Automatic Washing Machine
Model	RTL 8121S-19
Rared voltage/frequency	220-240V/50Hz
Rated washing power	540W
Rated spinning power	450W
Net weight	48kg
Gross weight	55kg
Dimensions(mm)	W 610 D 620 H 990
Water inlet pressure	0.03MPa-1.0MPa (when water temperature higher than50 °C, the water inlet pressure of hot water shall not exceed 0.4MPa)
Rated Washing capacity	12kg
Water level/Water quantity	1/24L, 2/31L, 3/39L,4/46L, 5/53L, 6/61L, 7/68L, 8/76L,9/82L, 10/89L

MADE IN CHINA
CANDY ME FZE

Office 713, Block 4WA,
Dubai Airport Free Zone, Dubai,
United Arab Emirates, P.O. Box 54954

Tel: +971 4 299 3808
Fax: +971 4 299 3809

www.candy.ae

النوع	غسالة أوتوماتيكية بالكامل
الموديل	RTL 8101S-19
الوقت/التيار الكهربائي المقدر	220-240 فولت/ 50 هيرتز
الطاقة المقتردة للغسالة:	520 واط
طاقة دوران العصر المقتردة:	385 واط
الوزن الصافي	42 كغم
الوزن الإجمالي	47 كغم
الأبعاد (ملم)	عرض 580 عمق 590 ارتفاع 960
ضغط مدخل الماء	0.03 ميجاباسكال – 1.0 ميجاباسكال (عندما تكون درجة الحرارة أعلى من 50 درجة مئوية، ينبغي أن لا يتجاوز ضغط مدخل الماء الساخن 0.4 ميجاباسكال)
سعة الغسيل المقتردة	10 كغم
مستوى الماء/ كمية الماء	21/1 لتر، 27/2 لتر، 33/3 لتر، 39/4 لتر، 45/5 لتر، 51/6 لتر، 57/7 لتر، 63/8 لتر، 68/9 لتر، 73/10 لتر،

النوع	غسالة أوتوماتيكية بالكامل
الموديل	RTL 881SU-19
الوقت/التيار الكهربائي المقدر	220-240 فولت/ 50 هيرتز
الطاقة المقتردة للغسالة:	520 واط
طاقة دوران العصر المقتردة:	385 واط
الوزن الصافي	42 كغم
الوزن الإجمالي	47 كغم
الأبعاد (ملم)	عرض 580 عمق 590 ارتفاع 960
ضغط مدخل الماء	0.03 ميجاباسكال – 1.0 ميجاباسكال (عندما تكون درجة الحرارة أعلى من 50 درجة مئوية، ينبغي أن لا يتجاوز ضغط مدخل الماء الساخن 0.4 ميجاباسكال)
سعة الغسيل المقتردة	8 كغم
مستوى الماء/ كمية الماء	21/1 لتر، 27/2 لتر، 33/3 لتر، 39/4 لتر، 45/5 لتر، 51/6 لتر، 57/7 لتر، 63/8 لتر، 68/9 لتر، 73/10 لتر،

النوع	غسالة أوتوماتيكية بالكامل
الموديل	RTL 8121S-19
الوقت/التيار الكهربائي المقدر	220-240 فولت/ 50 هيرتز
الطاقة المقتردة للغسالة:	540 واط
طاقة دوران العصر المقتردة:	450 واط
الوزن الصافي	48 كغم
الوزن الإجمالي	55 كغم
الأبعاد (ملم)	عرض 610 عمق 620 ارتفاع 990
ضغط مدخل الماء	0.03 ميجاباسكال – 1.0 ميجاباسكال (عندما تكون درجة الحرارة أعلى من 50 درجة مئوية، ينبغي أن لا يتجاوز ضغط مدخل الماء الساخن 0.4 ميجاباسكال)
سعة الغسيل المقتردة	12 كغم
مستوى الماء/ كمية الماء	24/1 لتر، 31/2 لتر، 39/3 لتر، 46/4 لتر، 53/5 لتر، 61/6 لتر، 68/7 لتر، 76/8 لتر، 82/9 لتر، 89/10 لتر،

النوع	غسالة أوتوماتيكية بالكامل
الموديل	RTL 81051SU-19
الوقت/التيار الكهربائي المقدر	220-240 فولت/ 50 هيرتز
الطاقة المقتردة للغسالة:	540 واط
طاقة دوران العصر المقتردة:	450 واط
الوزن الصافي	48 كغم
الوزن الإجمالي	55 كغم
الأبعاد (ملم)	عرض 610 عمق 620 ارتفاع 990
ضغط مدخل الماء	0.03 ميجاباسكال – 1.0 ميجاباسكال (عندما تكون درجة الحرارة أعلى من 50 درجة مئوية، ينبغي أن لا يتجاوز ضغط مدخل الماء الساخن 0.4 ميجاباسكال)
سعة الغسيل المقتردة	10.5 كغم
مستوى الماء/ كمية الماء	24/1 لتر، 31/2 لتر، 39/3 لتر، 46/4 لتر، 53/5 لتر، 61/6 لتر، 68/7 لتر، 76/8 لتر، 82/9 لتر، 89/10 لتر،

صنع في الصين كاندي مي م م م

مكتب ٧١٣، مدخل رقم EWA
مطار دبي المنطقة الحرة، دبي،
الإمارات العربية المتحدة، صندوق بريد ٥٤٩٥٤
هاتف: ٣٨٠٨ ٢٩٩ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٣٨٠٩ ٢٩٩ ٤ ٩٧١+
www.candy.ae

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الأسباب المحتملة	الحلول الممكنة
حفنية الماء تسرب.	■ هل خرطوم مدخل الماء مرتخي؟	■ ثبت خرطوم مدخل الماء.
تعرض الشاشة الرمز F2	■ خطأ تدفق زائد	■ من فضلك اتصل بقسم العناية بالزبائن.

حوادث شائعة

الحالة	السبب
■ يعمل دوران العصر بصورة متقطعة بعد التشغيل.	■ قم بتوزيع حمل الغسيل بصورة متجانسة. ■ أغلق الغطاء العلوي.
■ اختر برنامج العصر، إلا أنه لن يعمل.	■ يقوم البرنامج بضبط وقت التصريف، وسوف يكون هناك توقف قبل بدء تشغيل برنامج الدوران.
■ ربما يكون هناك ماء في خرطوم التصريف عند الاستخدام الأول.	■ ربما يكون هناك ماء متبقي بعد إجراء الفحص بواسطة الشركة المصنعة.
■ يتوقف إجراء الغسيل مؤقتاً.	■ يقوم مستشعر الملابس بالكشف، وسوف يضيف الماء بعد 48 ثانية تقريباً.

قائمة التعبئة والتغليف

الاسم	الكمية	موقع التخزين
■ برغي	■ واحد	■ داخل حقيبة الملحقات
■ غسالة أوتوماتك	■ واحد	
■ لوحة سفلية	■ واحد	■ بين الوسادة العلوية لتغليف الغسالة والختم العلوي لصندوق التغليف الكرتوني.
■ دليل المستخدم	■ واحد	■ داخل حقيبة الوثائق
■ خرطوم تصريف	■ واحد	■ داخل حقيبة الملحقات
■ موجه خرطوم تصريف	■ واحد	■ داخل حقيبة الملحقات
■ مشبك خرطوم تصريف	■ واحد	■ داخل حقيبة الملحقات
■ مكونات الماء	■ اثنان	■ داخل حقيبة الملحقات



استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا كان هناك أي عطل أو أن الغسالة لا تعمل بصورة صحيحة، قم بإزالة مقيس الطاقة قبل الفحص. باستخدام قائمة التشخيص أدناه، يرجى التحقق فيما إذا كانت الغسالة بحاجة إلى تصليح. في حال كانت الغسالة بحاجة إلى تصليح، من فضلك اتصل بفريق العناية بالزبائن لدينا ولا تحاول تصليحها بنفسك.

المشكلة	الأسباب المحتملة	الحلول الممكنة
الماكينة لا تصرف الماء أو تصرفه ببطء. تعرض الشاشة الرمز E1.	- هل أنبوب التصريف مسدود؟ - هل مضخة التصريف غير فعالة؟	- قم بإزالة الانسداد. اضغط على زر بدء/ إيقاف مرة أخرى. - اتصل بقسم العناية بالزبائن.
الغسالة توقفت عن العمل. تعرض الشاشة الرمز E2.	الغطاء العلوي غير مغلق.	- قم بإغلاق الغطاء العلوي. - اضغط على زر بدء/ إيقاف مرة أخرى.
الماكينة لا تصرف الماء أو تصرفه ببطء. تعرض الشاشة الرمز E3.	- هل تم وضع الغسيل بصورة غير متجانسة في الغسالة؟ - هل الغسالة مستوية؟	- قم بإعادة توزيع حمل الغسيل بصورة متوازنة. اضغط على زر بدء/ إيقاف مرة أخرى. - قم بتسوية الغسالة.
تعرض الشاشة الرمز E4.	- هل حنفية الماء مغلقة أو هل تم قطع إمدادات الماء؟ - هل صمام مدخل الماء مسدود؟ - هل ضغط الماء منخفض للغاية؟ - هل تم وضع خرطوم التصريف على ارتفاع منخفض للغاية؟	- قم بفتح حنفية الماء. اضغط على زر "التشغيل/ الإيقاف". - قم بتنظيف صمام مدخل الماء ثم اضغط على زر بدء/ إيقاف مرة أخرى. - استخدمها بعد أن يعود ضغط الماء طبيعياً. - ارتفاع طرف خرطوم التصريف ينبغي أن يكون بين 0.8 م – 1.2 م.
تعرض الشاشة الرمز FA.	فشل مستشعر مستوى الماء.	من فضلك اتصل بقسم العناية بالزبائن.
الغسالة لا تعمل.	- هل هناك انقطاع في التيار الكهربائي؟ - هل مقبض الطاقة مدخل بإحكام؟ - هل وصل مستوى الماء إلى الموضع المحدد مسبقاً؟	- انتظر حتى استعادة إمدادات الماء. - قم بإدخال مقيس الطاقة بإحكام. - انتظر وصول الماء إلى المستوى المحدد مسبقاً.
	- هل مقبض الطاقة مدخل بإحكام؟ - هل الغطاء العلوي مغلق؟ - هل تم وضع الغسيل بصورة متجانسة في الغسالة؟	- قم بإدخال مقيس الطاقة بإحكام. - أغلق الغطاء العلوي. - قم بإعادة توزيع الغسيل. قم بإغلاق الغطاء العلوي. اضغط على زر بدء/ إيقاف مرة أخرى.
هناك أصوات غير طبيعية داخل الغسالة.	- هل الغسالة مستوية؟ - هل تم وضع الغسيل بصورة غير متجانسة في الغسالة؟ - هل هناك أي أجسام غريبة داخل التجويف؟	- قم بتسوية الغسالة. - قم بإعادة توزيع حمل الغسيل بصورة متوازنة. أغلق الغطاء العلوي. - تخلص من أي أجسام غريبة.

التنظيف أو الصيانة

- قم بفك قابس الطاقة قبل إجراء أي تنظيف أو صيانة.
- قم بتنظيف مرشح / مرشحات الوير وصندوق المنظفات بعد كل غسلة ، وإلا فقد يؤثر ذلك على استخدامك للجهاز.

■ يجب استخدام مرشح الوير أثناء الغسيل.

■ يجب تنظيفه في الوقت المناسب بعد كل استخدام.

طرق تفكيك وتنشيط مرشح الوير على النحو التالي:

1. ادفع قطعة الزنبرك لمرشح الوير العلوي لأسفل لإخراج المخالب من غطاء المرشح ، ثم اسحب مرشح الوير لأسفل (الشكل 1).
2. اسحب الجزء الخلفي من مرشح الوير ، ثم يمكنك إنزاله من على الغطاء الأمامي لمرشح الوير. (الشكل 2).
3. كنس الوير في مرشح الوير.
4. ضع الجزء الخلفي من مرشح الوير في الغطاء الأمامي.
5. ضع مرشح الوير في غطاء المرشح ، بإحكام
6. تأكد من تثبيت مرشح الوير جيداً ، و الا سوف يؤثر على استخدامك.

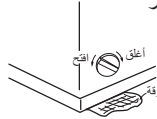


شكل 1

شكل 2

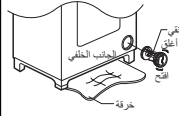
تنظيف مرشح المضخة

1. ضع قطعة قماش تحت مرشح الغسالة لمنع تبلل الأرض.
2. أدر الفلتر عكس اتجاه عقارب الساعة واسحب الفلتر.
3. قم بإزالة الأوساخ وقم بتدوير الفلتر في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم قفله في موضعه.



مضخة استنزاف غسالة

1. أدر غطاء المرشح نحو اليسار.
2. أخرج المرشح وأزل الأوساخ.
3. إعادة تجميع امر الترتيب

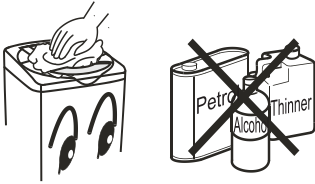


قد يتم حظر الفلتر الموجود في صمام مدخل المياه بسبب الشوائب الموجودة في مصدر المياه.



إذا كانت الخزانة متسخة، امسحها بقطعة قماش مبللة.

- لا تغسلها مباشرة بالماء.
- امسح بمنظف محايد (يرجى التحقق من الإرشادات الموجودة على زجاجة المنظفات أولاً).
- لا تقم بمسح الجهاز باستخدام المخففات أو البنزين أو الكحول أو المذيبات القاسية الأخرى.



1. بعد انتهاء دورة الغسيل، قم بإيقاف تشغيل صنبور الماء (إذا لزم الأمر، يمكنك إزالة خرطوم مدخل المياه).
2. لا تقم بتخزين الماء في الغسالة لفترة طويلة دون استكمال دورة الغسيل. قم بصرف الماء بالكامل بعد كل غسل.
3. تأكد من سحب قابس الكهرباء قبل الصيانة.
4. قم بتعليق سلك الكهرباء واستنزاف خرطوم.
5. امسح أي قطرات ماء على سطح الماكينة وداخل الحوض. اترك الغطاء مفتوحاً لمدة ساعة تقريباً بعد كل غسيل لتجف أي ماء متبق.

العملية

زر التشغيل والأوصاف

1. اضغط على زر  (تشغيل) لتشغيل / إيقاف الطاقة.

2. اضغط على زر  (البرنامج) لتحديد البرنامج التلقائي.

دورة

■ بعد تشغيل الطاقة، يكون "عادي" هو الإعداد الافتراضي. لتحديد برنامج أوتوماتيكي بالكامل ، يرجى الضغط على زر "Program" حتى يصبح المؤشر المقابل خفيفاً. ارجع إلى زر "الدورة" في الصفحة 11. على سبيل المثال: حدد التنظيف العميق لغسل المغاسل الكبيرة نسبياً أو القذرة جداً.

3. اضغط على زر  (معالجة) لتحديد الإجراء المناسب..

4. اضغط على زر  (تشغيل) لاختيار مستوى مناسب من الماء ، وأوقات الغسل أوقات شطف الوقت ، وتدور الوقت ، ووقت التأخير.

5. اضغط على زر  (مزود الماء) لتحديد درجة حرارة الماء مناسبة.

6. إغلاق الغطاء العلوي، اضغط على زر  (بدء / توقف).

اكتملت الدورة

عند اكتمال الجهاز لدورة الغسيل الحالية / المحددة ، سوف يصدر صوت مسموع ، و يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً.

زر "مزود الماء"

■ استخدم هذا الزر لتحديد درجة الحرارة الساخنة أو الدافئة أو الباردة.



زر "تعديل" D

- لضبط مستوى الماء ، وقت الغسيل ، وقت الشطف ، وقت الدوران فترة التأجيل عندما تومض ضوء العملية المقابلة ، يمكنك ضبط المعلمة عن طريق الضغط على زر "الضبط".
- منسوب المياه: يمكن اختياره بين 1 إلى 10 ، للدورة المختلفة مستوى ماء افتراضي مختلف.
- وقت الغسيل: يمكن اختياره بين 0 دقيقة إلى 15 دقيقة ، للدورة المختلفة لها وقت غسل افتراضي مختلف. عندما لا ترغب في استخدام عملية الغسيل ، يمكنك الضغط على زر "ضبط" لضبط وقت الغسيل على 0 دقيقة.
- وقت الشطف: يمكن الاختيار بين 0 مرات إلى 3 مرات ، للدورة المختلفة أوقات شطف افتراضية مختلفة. عندما لا ترغب في استخدام عملية الشطف ، بإمكانك الضغط على زر "ضبط" لضبط أوقات الشطف إلى 0 مرة.
- وقت الدوران: يمكن اختياره بين 4 دقائق إلى 9 دقائق ، للدورة المختلفة وقت دوران افتراضي مختلف. عندما لا ترغب في استخدام عملية الدوران ، يمكنك الضغط على زر "ضبط" لضبط وقت الدوران على 0 دقيقة.
- التأجيل: يمكن اختياره بين 1 ساعة و 48 ساعة ، ووقت التأجيل الافتراضي هو 0 ساعة



ملاحظة

- تم تنفيذ برنامج اختبار الطاقة الخاص بالمعايير " 19 - RTL 881SU " و " 19 - RTL 81051SU " باستخدام إعداد دورة عادية "Normal": درجة حرارة الماء: الصنبور البارد. منسوب المياه: ١٠؛ وقت الغسيل: ١٢؛ شطف: ١ شطف. دوران: ٩ دقائق.
- إذا كان الإعداد الافتراضي هو نفس إعداد اختبار الطاقة، فعليك اختيار العملية مرة أخرى، أو سيتم تشغيل عمليات غير واضحة.
- إذا اخترت برنامج اختبار الطاقة، فمن المقترح وضع مسحوق الغسيل في أسفل الحوض الداخلي.

العملية

زر A "تشغيل"

- اضغط على زر "الطاقة" لتشغيل الطاقة.
- تحت وضع التشغيل، اضغط عليه لإيقاف الطاقة.
- إذا لم يتم ضغط زر "بدء / إيقاف مؤقت"، سيقوم الجهاز بإيقاف تشغيل الطاقة تلقائيًا خلال 10 دقائق.



زر F "بدء / توقف"

- بعد تشغيل الطاقة، اضغط عليها لبدء تشغيل الجهاز.
- اضغط عليه أثناء العمل ، للتوقف.
- أثناء الإيقاف المؤقت ، اضغط على هذا الزر لإعادة التشغيل والاستمرار في العمل.



زر B "البرنامج"

الوضعية	برنامج
الموصي بها للأقمشة المختلطة وعناصر الملابس العامة.	عادي
استخدم هذه الدورة للملابس الجاهزة المتسخة بشدة.	قوي
بنود آلة غسل الصوف.	صوف
استخدم هذه الدورة لغسل الملابس المتسخة برفق والملابس الحساسة التي تحتاج إلى غسل لطيف.	دقيق
غسل المغاسل الكبيرة نسبيًا أو القذرة جدًا.	تنظيف عميق
غسل سريع مناسب لكمية صغيرة من الملابس المتسخة قليلًا.	بسرعة
هذه الدورة مناسبة للعناصر المهدورة التي تتطلب نقعًا	نقع
مجفف هواء يجفف المغاسل لتجنب نمو الفطريات. ملاحظة: مدة تشغيل برنامج "مجفف الهواء" هي ٦٠ دقيقة ويهدف ذلك إلى تجفيف المغاسل، وفي الوقت نفسه يمكن تجفيف الحوض الخارجي والداخلي معًا، مما يعمل على تجنب نمو الفطريات في الحوضين. قدرة التجفيف القصوى للغسالات هي ١.٥ كجم.	



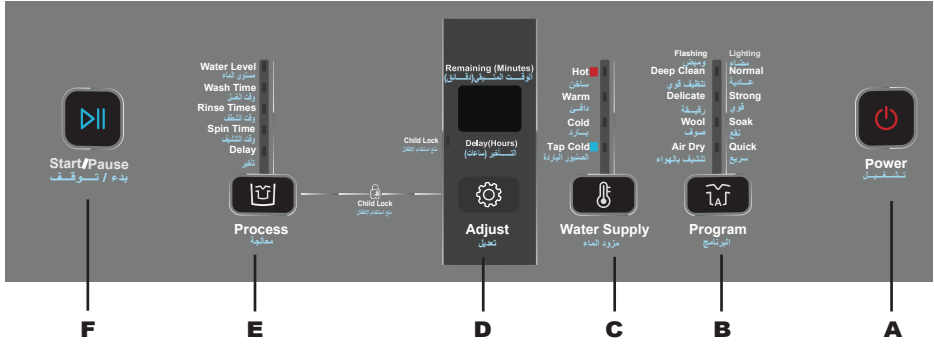
زر E "معالجة"

- لتحديد مستوى الماء ، و وقت الغسل ، ومرات الشطف ، و وقت التدوير و التأجيل.
- عند اختيار العملية ، اضغط على زر "ضبط" ثم اضبط المعلومات.



العملية

شرح الأزرار



مؤشر التشغيل

● إيقاف

● تشغيل: يشير إلى أن البرنامج على وشك التشغيل ويشير إلى الدورة والخيارات المحددة
●: الممان: يشير إلى أن البرنامج قيد التشغيل ويشير إلى الدورة والخيارات المحددة

أنبوب رقمي

■ أثناء العمل ، يعرض الوقت المتبقي (دقيقة). في حالة حدوث مشكلة ، يعرض الرمز غير الطبيعي (انظر الصفحة 15)
■ يعرض الوقت المتبقي أثناء الكشف.



وظيفة قفل الطفل

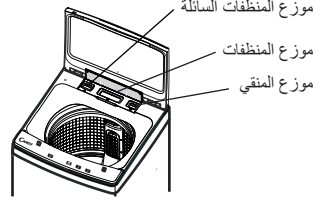
- هذه الوظيفة مخصصة لسلامة الأطفال ومنع الأطفال من التغييرات العرضية على برامج الغسيل.
- اضغط على زر الطاقة ، واضبط برنامج الغسيل المطلوب ، وبعد الإعداد ، اضغط على "ابدأ / إيقاف مؤقت" ، وزر تأخير الانتظار ، واضبط الزر "أكثر من 3 ثوان ، وسيتم تنشيط قفل الطفل ، سيفلق الزر كلياً ولن يعمل.
- حرر وظيفة قفل الطفل: اضغط على زر التأجيل وزر الضبط في نفس الوقت مع الاستمرار لأكثر من 3 ثوان. بعد ثلاثة أصوات صوتية ، يتم تحرير وظيفة قفل الطفل.
- ملاحظة: إذا قمت بفتح الغطاء عندما يتم تنشيط قفل الطفل ، فإن الأنبوب الرقمي يعرض "E2" ، يصدر صوتاً ويتوقف عن التشغيل ؛ إذا كان يمكن التأكد من السلامة وتحتاج إلى الاستمرار في التشغيل ، فستحتاج إلى إغلاق الغطاء ، ثم اضغط على زر "معالجة" واضبط البوتون في نفس الوقت مع الاستمرار لأكثر من 3 ثوانٍ لتحرير وظيفة قفل الطفل ، ثم استمر في الركض ، أو ستستنزف الغسالة بعد 10 ثوانٍ.

- تشير قدرة سعة الغسيل إلى أكبر وزن جاف للحمل الذي يمكن غسله.
- يؤثر سمك وحجم ونوع الملابس على القدرة الفعلية.
- لا تتحدد مستوى الماء أكثر من "4" للملابس التي يقل وزنها عن 1.0 كجم ، لتجنب رش الماء.
- يوصى باستخدام مسحوق غسيل منخفض الكثافة / عالي الكفاءة.



استخدام المنظفات

لا يمكن تخزين المنظفات السائلة و المنعم داخل الجهاز ، تحتاج إلى إضافة مرة أخرى خلال الغسلة المغيلة .
يجب عليك وضع المنظف السائل والمنعم حسب الحاجة وغلصلة واحدة فقط .



كيفية استخدام مسحوق الغسيل

- يُقترح إذابة المنظفات قبل إضافتها إلى الحوض ، انظر أدناه: اقتراح
- 1. إعداد الماء الدافئ (>35 درجة مئوية) في وعاء.
- 2. إضافة مسحوق الغسيل ، مع التحريك لحظها تماما.
- مضافا مسحوق غسيل غسل القطن
- يوصى بإذابة مسحوق الغسيل / السائل بالماء ثم تفرغيه مباشرة في الغسالة:
- 1. أضف بعض الماء (أكثر مستوى الماء "1")
- 2. إضافة مسحوق الغسيل / السائل. التشغيل لمدة 30 ثانية لإذابة المنظفات تماما ثم اضغط على زر "بدء" / إيقاف مؤقت لإيقاف دورة الغسيل مؤقتا.
- 3. تحميل الغسيل. حدد مستوى المياه المناسب. اضغط على زر "بدء" / إيقاف مؤقت مرة أخرى لإعادة دورة الغسيل.
- إذا اخترت برنامج "غسيل سريع"، فمن المستحسن استخدام المنظفات السائلة بدلاً من مسحوق الغسيل لضمان نتائج غسيل أكثر فعالية.
- قد يتسبب مسحوق الغسيل القديم أو رديء الجودة في التكتل في حوض الاستحمام أو موزع المنظفات.
- قم بتنظيف صندوق المنظفات بشكل دوري لضمان توزيع قوة الغسيل بالتساوي وإزالة أي مواد تنظيف متراكمة.
- عندما يكون ضغط الماء منخفضاً للغاية ، فمن الممكن ألا يغمس مسحوق الغسيل أو سائل الغسيل بفاعلية، كما سيتم دمج مسحوق الغسيل أو سائل الغسيل بعد فترة من الوقت. يرجى تنظيف مربع المنقي في الوقت المناسب. يوصى بصب المنقي في السلة مباشرة بعد ملء الماء في الشطف الأخير.

كيفية استخدام مسحوق الغسيل

قبل الغسيل ، ضع المنظفات السائلة في صندوق المنظفات السائلة مباشرة كما هو موضح في الشكل أعلاه. استخدام وجرة المنظفات السائلة حسب مواصفات المنظفات السائلة.

كيفية استخدام المنقي

- استخدام وجرة المنقي حسب مواصفات المنقي.
- قبل الغسيل، ضع المنقي في صندوق المنظفات مباشرة. سيتم وضع المنقي في الغسالة عند الشطف الأخير.
- يرجى عدم وضع المنقي ، عدم وضعه لفترة طويلة وإلا فإن المنقي قد يتصلب ويسبب التوقف على نحو سلس.
- عندما يكون ضغط الماء منخفض جداً ، فمن الممكن عدم إزالة الرقائق بشكل فعال ، وسيتم تكس الرقائق بعد فترة من الوقت. يرجى تنظيف مربع المنقي في الوقت المناسب. يوصى بصب المنقي في السلة مباشرة بعد ملء الماء في الشطف الأخير.

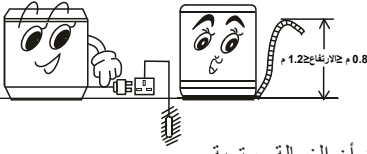
إغلاق الغطاء

إذا قمت بفتح الغطاء خلال جميع الدورات ، سيقف العمود و يسمع صوت انذار .

قبل الغسيل

التجهيز قبل الغسيل

1. تأكد من أن خرطوم مدخل الماء مثبتة بصورة صحيحة وأن الحنفيات مفتوحة.
2. أدخل مقيس الطاقة في قابس الكهرباء.
3. تأكد من أن خرطوم التصريف مثبت على الارتفاع الصحيح.
4. قام باختيار موقع مناسب للغسالة على سطح صلب ومستوي وبعيد عن أشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة، على سبيل المثال، المشعات/ السخانات ومواقف الطهي والأجهزة المنزلية وما إلى ذلك.
5. إن أي تفاوت في استواء الأرضية من شأنه أن يؤدي إلى عدم الاستقرار في عمل الغسالة وصنوبر ضوضاء غير طبيعية. يرجى التأكد من أن الغسالة مستوية.



تحقق مما يلي قبل الغسيل

عندما تكون الغسالة في وضع التشغيل، يمكن أن تتسبب أضرار الملابس بصنوبر ضوضاء. لتخفيف الضوضاء، قم بقلب الملابس من الداخل للخارج وضعها في حقيبة الغسيل.	ينبغي أن لا يتجاوز وزن الغسيل السعة المقدرة لغسالتك، قم بتفكيك الغسيل قبل وضعه بصورة متجانسة في الحوض.	قم بربط أي شرائط أو حبال طويلة وقم بشد الأزرار وإغلاق السحابات.	قم بتنظيف الجيوب وإخراج أي أشياء سائبة مثل العملات المعدنية أو الرمل أو مشابك الشعر وما إلى ذلك.

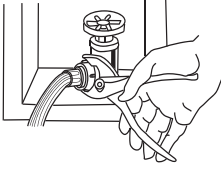
- أ. تأكد فيما إذا كان هناك أي تعليمات غسيل خاصة للغسالة.
- ب. قم بفصل ملابس الغسيل إلى ملابس ملونة وملابس غير ملونة.
- ج. قم بفصل الملابس التي لا تمتص الماء بسهولة وقم بغسلها باليد.
- د. لقطع الملابس المتسخة كثيراً، بداية يرجى إزالة الأوساخ السائبة ثم ضع منظم الغسيل مباشرة (حسب التعليمات على العبوة) على اللطخات قبل الغسيل.
- هـ. بالنسبة لتلك الملابس التي تلتقط الوبر أو الفروية أو الريشية، يرجى قلبها من الداخل للخارج قبل الغسيل.
- و. لا تضع الملابس المتسخة بمواد كيميائية أو مزيبيات في الغسالة.

التركيب والتعديل

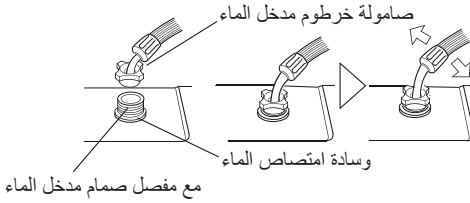
توصيل أنبوب المدخل

■ يجب استخدام أطقم الخرطوم المزودة مع الجهاز وعدم إعادة استخدام أطقم الخرطوم القديمة.

1. قم بتوصيل خرطوم مدخل الماء بحنفية الماء. ربما تحتاج إلى استخدام زرادية لشد التوصيل. لا تقم بالشد كثيراً لأن ذلك ربما يؤدي إلى تلف الصمام أو تركيبات الخرطوم.

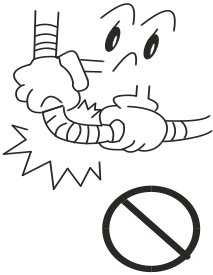


2. قم بتوصيل الأطراف الأخرى مع صماماتها الخاصة لمدخل الماء البارد والساخن الموجودة على الجزء العلوي من الغسالة.



3. قم بشد كل خرطوم على الغسالة وتأكد من التوصيل بإحكام.

■ تحقق من توصيلات خرطوم مدخل الماء



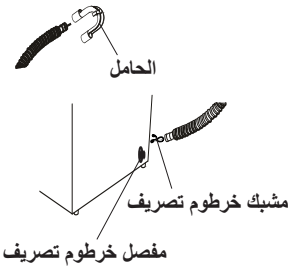
1. قم بأرجحة الخرطوم للتأكد من أن الخرطوم مشدود بإحكام.
2. بعد التركيب، افتح الحنفية للتحقق من وجود أي تسربات.
3. لا تقم بثنى الخرطوم دون مبرر.
4. تحقق من أن توصيلات الخرطوم مشدودة بإحكام على كلا الطرفين بانتظام. وذلك من أجل ضمان عدم تسريبها للماء مع مرور الوقت.

■ قم بإزالة خراطيم مدخل الماء

1. قم بإغلاق حنفيات الماء.
2. قم بفك كل توصيل على حنفيات الماء والغسالة.
3. قم بإزالة كل خرطوم على حدة بعناية، لأنها قد تحتوي على ماء متبقي.

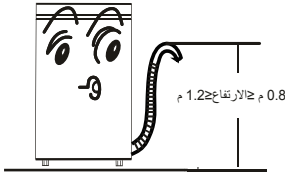
استخدام خرطوم التصريف

ينبغي أن يكون التصريف سلساً من خرطوم التصريف.



1. بداية قم بتوصيل خرطوم التصريف بنقطة التوصيل على الجانب السفلي الأيمن من الخزانة، وقم بشده بمشبك خرطوم التصريف (المزود).
2. قم بتوصيل موجه خرطوم التصريف على الجزء الخارجي من خرطوم التصريف. لتوجيه خرطوم التصريف فوق الحوض أو الأنبوب القائم، ينبغي تركيب الحامل على خرطوم التصريف.

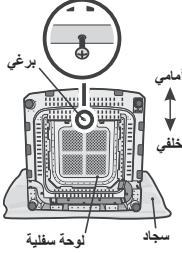
1. ينبغي أن يكون ارتفاع الأنابيب القائم أو الحوض بين 0.8-1.2 م.
2. لتجنب تسرب الماء، ينبغي تمديد الخرطوم لأكثر من 20 ملم بعيداً عن نهاية الموجه. تأكد من أن خرطوم التصريف مثبت بإحكام في مكانه لتجنب أي تسربات أو انسكابات.



التركيب والتعديل

يرجى تركيب وتعديل الغسالة طبقاً للتوجيهات والتعليمات الواردة في هذا الدليل. من المهم للغاية الالتزام بهذه التعليمات للتشغيل الآمن للغسالة وضمان التشغيل الصحيح لغسالتك.

تركيب اللوحة السفلية



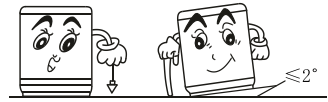
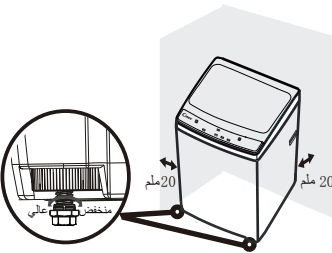
الغرض من اللوحة السفلية هو إخماد الضوضاء من الغسالة أثناء التشغيل.
الخطوات:

1. قم بتمديد الغسالة على ظهرها، على سطح غير كاشط.
2. ضع اللوحة على الجزء السفلي من الغسالة.
3. استخدم مفك براغي لشد البرغي (في حقيبة الملحقات) لتأمين اللوحة في الجزء السفلي من الغسالة.
4. عندما يكون البرغي مشدوداً واللوحة مثبتة بأمان، قم بإعادة الغسالة إلى وضعها القائم.

موازنة الغسالة

لا تركيب هذه الغسالة على ميلان أكبر من 2 درجة. تركيب الغسالة على زاوية أو أرضية خشنة من شأنه أن يؤدي إلى عدم استقرار التشغيل أو توقف الغسالة عن العمل. يرجى تعديلها بواسطة الطريقة التالية:

1. تأكد من استوائها؛
 2. قم برفع جانب القدم قليلاً وقم بتدوير القدم القابلة للتعديل.
- ملاحظة: المسافة بين الغسالة والحائط: لا تقل عن 20 ملم.



احتياطات السلامة

تنبيهات السلامة

الغسالة التي يمكن فتح غطائها أثناء إخراج الماء، تستغرق 15 ثانية أو أكثر للتوقف الكامل لحوض حجرة إخراج الماء. يجب استخدام أطقم الخرطوم المزودة مع الجهاز وعدم إعادة استخدام أطقم الخرطوم القديمة.

تحقق من أن حنفيات الماء مفتوحة بعد التوصيل بالغسالة، وقيل التشغيل وأن الأنابيب موصولة بصورة صحيحة.

يرجى استخدام مسحوق غسيل قليل الرغوة/ عالي الكفاءة.

يرجى إزالة أي أشياء مثل العملات المعدنية والأزرار أو الرمل أو أي مواد صلبة أخرى من الملابس قبل غسلها.

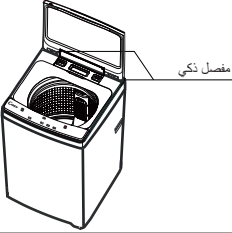


■ إذا تعرض كابل الكهرباء أو أي أجزاء من هذا الغسالة لأي تلف أو عطل، يرجى الاتصال بفني صيانة لإصلاحها. لا تحاول تصليح الغسالة بنفسك لأن ذلك قد يتسبب بالتعرض لإصابة شخصية أو بطلان الضمان.

■ مفصل ذكي يمنع الإغلاق المفاجئ للباب. الباب ثقيل، احترس عند إغلاق الباب.

لا تدع يديك أو أي مواد أخرى تعلق تحت الباب. قد يتسبب بذلك بحدوث ضرر أو تلف. يعتمد وقت إغلاق الباب على درجة الحرارة المحيطة.

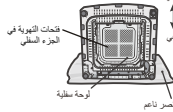
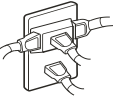
كلما كانت درجة حرارة المحيط أعلى، كلما كان وقت إغلاق الباب أقصر والعكس صحيح. يكود أداء الإغلاق الذكي للباب أفضل عندما يكون الغطاء مغلقاً من حالة الفتح الكامل.



■ الغسالة التي يمكن فتح غطائها أثناء إخراج الماء، تستغرق 15 ثانية أو أكثر للتوقف الكامل لحوض حجرة إخراج الماء. يجب استخدام أطقم الخرطوم المزودة مع الجهاز وعدم إعادة استخدام أطقم الخرطوم القديمة.

احتياطات السلامة



 لا تلمس الماء الساخن فوق 50 درجة مئوية. ارجع إلى ورقة المواصفات لمعرفة الحد الأقصى لضغط مدخل الماء.	 لا تقم بتركيب هذا الجهاز في بيئة رطبة أو مبللة. لا تترك أي ملابس مبتلة على لوحة التحكم أو رش الماء مباشرة على الجهاز حيث أن ذلك قد يتسبب في حدوث عطل للغسالة أو التسبب بعطل كهربائي.
 لا تغسل الملابس المقاومة للماء لأن ذلك قد يؤثر على توازن الحمل أثناء دورة (دورات) العصر.	 لا تقم بسد فتحات التهوية بالسجاد. تأكد من أن السجاد لا يعيق الفتحات تحت قاعدة الكابينة.
 إذا كنت تستخدم كابل توصيل أو جهاز كهربائي خارجي متنقل (غير مستحسن)، تأكد من أنه في موضع بحيث لا يتلامس مع الماء أو الرطوبة.	

 لا تقم بتفكيك أو تصليح الغسالة بنفسك.	 لا تحاول تحريك الغسيل أو وضع يديك داخل الغسالة أثناء التشغيل. يرجى الحرص على مراقبة الأطفال حول الغسالة لتجنب تعرضهم لأي ضرر.
 لا تقم بغسل الغسيل بأي مواد كيميائية أو مواد متطايرة أخرى (مثل البترول أو المذيبات أو المخففات) لأن ذلك يسبب الضرر للجهاز.	 لا تترك أي أشياء ساخنة أو ثقيلة على الغطاء أو لوحة التحكم لأنها قد تتسبب بتلف الغسالة أو عدم سلامة وأمان الغسالة عند التشغيل.
 حافظ على بقاء الغسالة بعيداً عن مصادر الحرارة مثل السخانات والأفران وأشعة الشمس المباشرة.	 هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام بواسطة أشخاص (بما في ذلك الأطفال) ممن لديهم ضعف في القدرات العقلية أو الحسية أو البدنية، أو ضعف في التجربة أو المعرفة، ما لم يكن عليهم إشراف أو يكن هناك تعليمات بشأن استخدام الجهاز بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب أن يكون الأطفال تحت الإشراف لضمان عدم عبثهم بالجهاز. يجب أن يكون الأطفال تحت الإشراف لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

احتياطات السلامة

وصف الرموز

المحتويات المحددة بهذه العلامة تكون مرتبطة بالاستخدام الآمن للمنتج والسلامة الشخصية للمستخدم. يرجى تشغيل الجهاز طبقاً لمحتويات الدليل لتجنب تعرض المستخدم لأي ضرر أو تعرض الغسالة نفسها للتلف أو الضرر.	إشارة تنبيه 
المحتويات المحددة بهذا الرمز تشير إلى العمليات أو الأعمال التي على المستخدم عدم القيام بها. القيام بتلك الأعمال ربما يؤدي إلى إصابة للمستخدم أو تلف للجهاز نفسه وبطلان الضمان.	إشارة ممنوع 

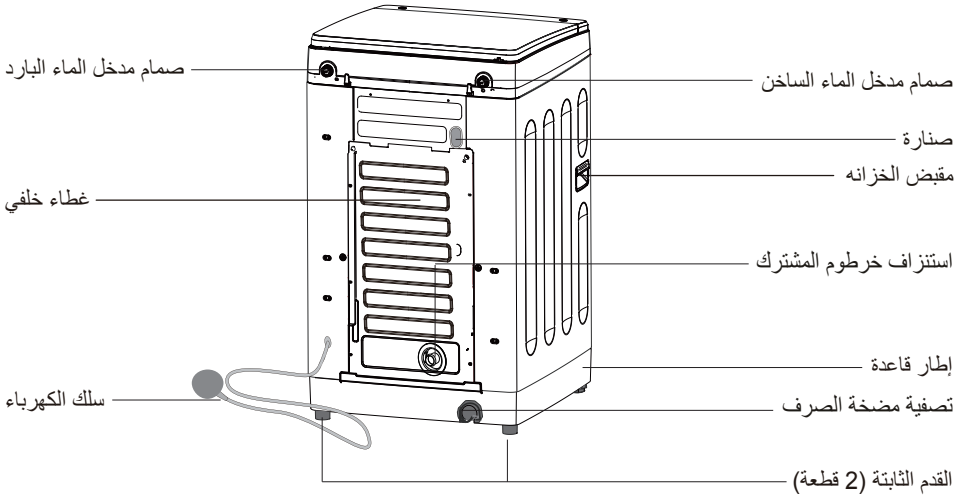
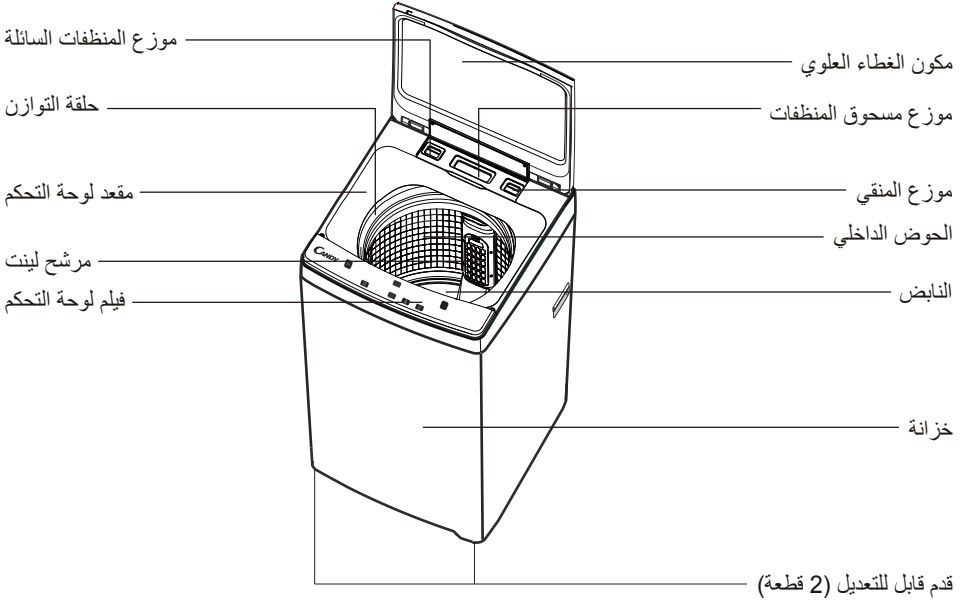
تنبيهات السلامة

يرجى التحقق من حالة مقبس الطاقة لضمان أنه مؤثر بصورة صحيحة قبل التركيب لضمان سلامتك.

تنبيه

تأكد من إزالة القابس وإغلاق الحفريات في الحالات التالية. انقطاع التيار الكهربائي، التنظيف، التحريك، التركيب وعند عدم الاستخدام. يجب استخدام أطقم الخرطوم المزودة مع الجهاز وعدم إعادة استخدام أطقم الخرطوم القديمة. السعة المقدره للغسالة وقدرة العصر والحد الأدنى والأقصى لضغط ماء المدخل مشار إليه في صفحة المواصفات. 	سوف تحتاج إلى مقبس طاقة منفصل ومؤثر لإمدادات الطاقة. امسك بالمقبس وليس بالكابل الكهربائي عند فصل الغسالة من التيار الكهربائي. لا تقم بإدخال وإخراج مقبس الكهرباء بيدين مبتلتين. ينبغي أن يكون الوصول إلى قابس الطاقة سهلاً بعد تركيب الغسالة. 
إذا كان سلك الطاقة تالفاً، يجب استبداله بواسطة المصنع، أو وكيل الصيانة والتصليح أو أشخاص مماثلين مؤهلين من أجل تجنب الخطر. تحذير: إذا كانت الماكينة مزودة مع طقم كابل توصيل وجهاز كهربائي خارجي متنقل، يجب وضع طقم كابل التوصيل أو الجهاز الكهربائي المتنقل في موضع بحيث لا يكون عرضة لأي لطخات أو تعرض مباشر لأي أضرار أو رطوبة. 	هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي واستخدامات مماثلة مثل: - مناطق مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات عمل أخرى. - البيوت الزراعية - بواسطة العملاء في الفنادق والموتيلات والأنواع الأخرى من البيئات السكنية. - بيئات السرير والإفطار. - مناطق الاستخدام المشترك في مجمعات الشقق والمغاسل. 

نظرة عامة على المنتج



يرجى تفهم أن أشكال الغسالة وملحقاتها قد تكون مختلفة عن الأشكال التخطيطية في هذا الدليل بسبب تحسين المنتج.

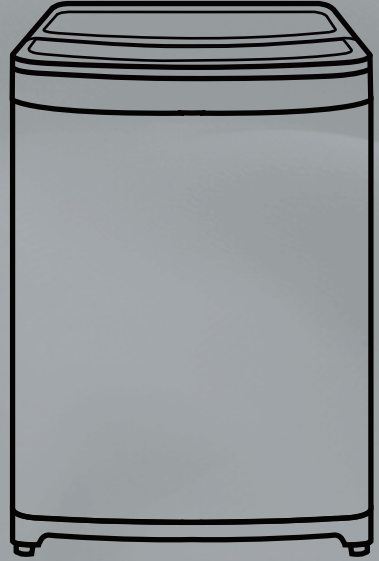
1	■ لمحة عن المنتج
2	■ احتياطات السلامة
2	■ وصف الرموز
2	■ تنبيهات السلامة
5	■ التركيب والتعديل
5	■ تركيب اللوحة السفلية
5	■ موازنة الغسالة
6	■ استخدام خرطوم التصريف
7	■ توصيل أنبوب المدخل
8	■ قبل الغسيل
8	■ تحقق مما يلي قبل الغسيل
9	■ التشغيل
9	■ تحميل الغسيل في الغسالة
9	■ استخدام منظف الغسيل
10	■ شرح الأزرار
13	■ تشغيل الأزرار والوصف
14	■ التنظيف والصيانة
15	■ استكشاف الأخطاء وإصلاحها
16	■ قائمة التعبئة والتغليف
17	■ المواصفات



غسالة أوتوماتيكية دليل المالك

الموديل

RTL 881SU-19
RTL 81051SU-19
RTL 8101S-19
RTL 8121S-19



يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الغسالة
والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً.



0030516124